
مجموعه‌ی ادبیات پلیسی امروز جهان

دبیر مجموعه: کاوه میرعباسی

شرلوک هولمز

بیوه‌ی سیاه

کایران ای. مک‌مولن

نوید فرخی

سرشناسه:	مکمولن، کایران ای، McMullen Kieran E
عنوان و نام پدیدآور:	شرلوک هولمز و بیوه‌ی سیاه / کایران ای، مکمولن؛ ترجمه‌ی نوید فرخی
مشخصات ناشر:	تهران: نشر قطره، ۱۴۰۰
مشخصات ظاهری:	۱۷۰ ص
فروست:	سلسله انتشارات - ۲۱۸۵. رمان - داستان خارجی - ۲۹۳. ادبیات پلیسی جهان - ۴۰
شابک:	۹۶۸ - ۶۲۲ - ۲۰۱ - ۹۷۸
وضعیت فهرست‌نویسی:	فیا
یادداشت:	عنوان اصلی: Sherlock Holmes And The Black Widower, 2013
موضوع:	داستان‌های انگلیسی - قرن ۲۱ م
موضوع:	English Fiction-21th Century
شناسه‌ی افزوده:	فرخی، نوید، ۱۳۶۸ - مترجم
رده‌بندی کنگره:	PZ۳
رده‌بندی دیویی:	۹۲/۸۲۳
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی:	۸۵۸۱۲۸۰

نشر قطره از برجسب برای تغییر قیمت استفاده نمی‌کند.

تمامی حقوق محفوظ است.

تهران، خیابان دکتر فاطمی، خیابان شیخلر، کوچه‌ی بنفشه، پلاک ۸

تلفن: ۸۸۰۹۷۳۳۵۱-۳

www.ketab.ir



نشر قطره

شرلوک هولمز و بیوه‌ی سیاه

کایران ای. مک‌مولن

مترجم: نوید فرخی

نمونه خوان: هدیه طلوع‌فر

صفحه‌آرا: ژیلای پی‌سخن

طراح یونیفرم: مهسا ثابت‌دیلیمی

چاپ اول: ۱۴۰۱

چاپ: نهمین

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

بها: ۶۴۰۰۰ تومان

مقدمه‌ی مترجم

داستان‌های شرلوک هولمز چندین نسل از علاقه‌مندان ژانر معمایی و کارآگاهی را در اقصی نقاط جهان شیفته‌ی خود کرده است. هرچند معماها و ماجراهای فوق‌العاده‌ی داستان‌ها در شکل‌گیری این علاقه‌مندی بی‌اثر نبوده‌اند اما این شخصیت‌های جذاب شرلوک هولمز و جان واتسن هستند که این آثار را ماندگار ساخته‌اند. در کمال تأسف آرتور کانن دویل تنها چهار رمان و پنجاه‌وشش داستان کوتاه برای ما باقی گذاشته است. به همین علت از دهه‌های گذشته، بسیاری از نویسندگان به‌طور جدی تلاش کرده‌اند داستان‌ها و رمان‌هایی بنویسند که شخصیت‌های محبوبمان، شرلوک هولمز و دکتر واتسن در آن‌ها حضور داشته باشند. کایران ای. مگ‌مولن، نویسنده‌ی کتاب حاضر یکی از این اقتباس‌نویسان است و آثار متعددی را با محوریت پرسوناژهای آرتور کانن دویل نوشته است. «شرلوک هولمز و بیوه‌ی سیاه» را می‌توان یکی از جدال‌برانگیزترین اقتباس‌هایی دانست که تاکنون نوشته شده است. نویسنده از نقاط مبهم در داستان‌های اصلی بهره برده است تا ماجرای خود را روایت کند. امیدوارم به اندازه‌ای که من از ترجمه‌ی این اثر لذت بردم، شما نیز از مطالعه‌ی آن سرگرم شوید. مصادف شدن پایان ترجمه‌ی این کتاب را با ششم ژانویه، روزی که در تقویم به‌عنوان زادروز کارآگاه بزرگ شناخته می‌شود به فال نیک می‌گیرم.

نوید فرخی / زمستان ۱۳۹۹ خورشیدی